

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 111/112 (1938)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sack-Stapler

für Magazine, Lagerhäuser usw.



9231 III

Verlangen Sie Ingenieurbesuch und Offerten

GEBRÜDER BÜHLER UZWIL
MASCHINENFABRIK & GIESSEREIEN

Tel. 4212

MESSGERÄTE

für Menge, Temperatur, Druck usw.

Kesselspeise - Heißwasserzähler
Öl- und Benzinzähler
Venturi- u. Partialwassermesser
Dampfmesser / Preßluftmesser
Anzeiger, Schreiber u. Zähler
Elektr. Übertragungsgeräte
Fernsteuerungen
Vollständige Meßzentralen



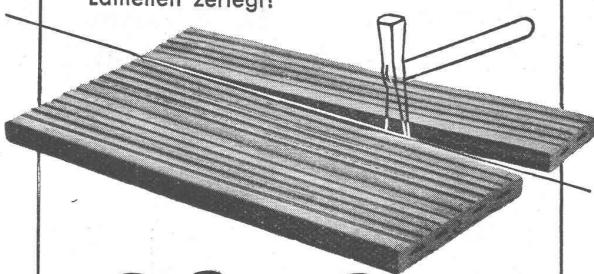
BOPP & REUTHER
G.M.B.H. MANNHEIM-WALDHOF



Vertr.: Dr. Ing. H. EIMER, Ing.-Bureau
KREUZLINGEN

1-2-3-

schon ist die spaltbare Fix-Ton Platte (40 x 25 x 2 cm) in 3 scharfumrissene Lamellen zerlegt!



Fix-Ton

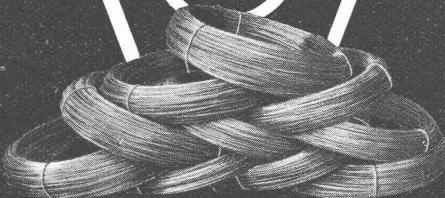
für die rationelle Verkleidung von Betonkonstruktionen

Ein Produkt der Zürcher Ziegeleien AG., Zürich, Talstrasse 83, Telefon 36.698

DRAEHTE

IN EISEN UND STAHL

FÜR ALLE ZWECKE



VEREINIGTE DRAHTWERKE AG
B I E L

SULZER

DRUCKROHRLEITUNGEN

nach eigenen Spezialkonstruktionen

Die Abbildung zeigt ein Abzweigrohr mit Sulzer Kragenverstärkung, wie es in mehrfacher Ausführung, u. a. für das Etzelwerk, geliefert wurde.

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR

STEINZEUG

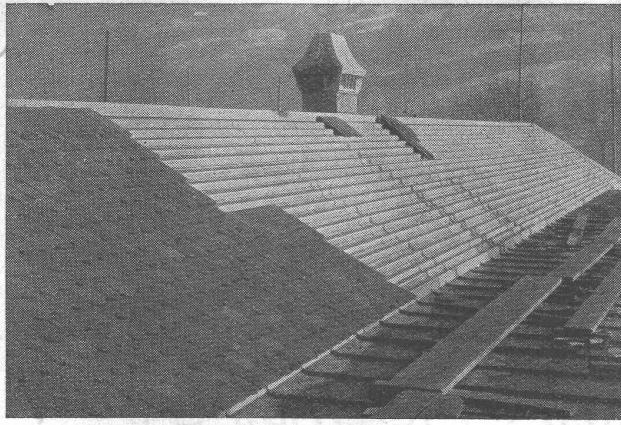
das beste Kanalisationsmaterial

Schweizer. Steinzeug - Röhren -
Fabrik A.-G. Schaffhausen
Steinzeugfabrik Embrach A.-G.
Embrach

hochsäurefest
frostsicher
glatte Oberfläche
höchster Widerstand
gegen Abschiff
hohe Druckfestigkeit

25 b

Ein halbes Jahrhundert Erfahrung



Altersasyl in Näfels. Arch. H. Lampe, Näfels.

Eternitrippen-Unterdach

Eternit

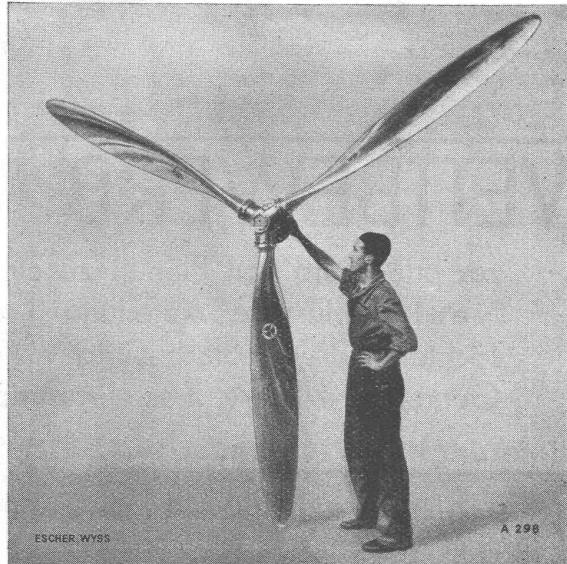
Die Gefahr der Ziegellattenfäulnis ist durch das Eternitrippen-Unterdach behoben! Keine Dachlatten, kein Schindelunterzug und im Dachstock keine Feuchtigkeit und kein Schneestaub mehr.

Eternit A.G. Niederurnen · Telephon 415 55

ESCHER WYSS

Maschinenfabriken Aktiengesellschaft

ZÜRICH



**Flugzeugpropeller
und
Motorenprüfstände**

Windkanäle

Verstellschrauben für Schiffe	Turbopumpen	Kältemaschinen
Wasserturbinen und Rohrleitungen	Apparate- und Behälterbau	Industrie-Zentrifugen
Dampfturbinen und Dampfkessel	Papiermaschinen	Glessereierzeugnisse
Turbokompressoren und Ventilatoren		

H 2/38

FRIGOMATIC

**Gewerbe-Kühlanlagen für alle Zwecke
Zentral-Kühlanlagen für den modernen Wohnungsbau**

Verlangen Sie Prospekte durch **AUTOFRIGOR A.G., ZÜRICH**
Erstellerin der Kühlanlage im Zunfthaus zum RÜDEN in Zürich

Internationale Mustermessen 1938. Frankreich. Marseille: Internat. Mustermesse, September. — Italien. Bari: Internat. Mustermesse, September, erste Hälfte. — Jugoslawien. Beograd: Internat. Mustermesse, zweite Hälfte September. Zagreb: Internat. Mustermesse, Ende August bis Anfang September. — Griechenland. Saloniki: Internat. Mustermesse, Anfang September. — Türkei. Smyrna: Internat. Mustermesse, Ende August bis Anfang September. — Lettland. Riga: Buchausstellung, Oktober bis November. — Amerika. Toronto: Canadian National Exhibition, August/September. Rio de Janeiro: Internat. Messe, Oktober.

Die dritte Grossbrücke Dänemarks. In Dänemark ist die neue Brücke über den Oddesund im westlichen Limfjord, die neben der Brücke über den Kleinen Belt und der Storström-

brücke als der dritte grosse Brückenbau Dänemarks dasteht, dem Verkehr übergeben worden. Es besteht damit jetzt eine bequeme Verbindung zwischen dem nordwestlichen Jütland und dem übrigen Dänemark, von Tondern bis Frederikshavn, und gleichzeitig hat die Fährverbindung über den Oddesund eingesetzt werden können, die schon im Jahre 1883 eingeleitet wurde und als älteste Fährroute Dänemarks galt. Die Länge der Brücke beträgt 472 m mit einer Höhe über der Wasserfläche von 5 m. Es wird angenommen, dass die meisten Schiffe, die in diesen Gewässern verkehren, ohne weiteres durchfahren können; doch befindet sich am nördlichen Ende der Brücke eine besondere Brückentür, die auch grösseren Schiffen freie Durchfahrt gewährt. Die Brücke ist sowohl für die Eisenbahn als auch zur Bewältigung des Auto- und Fahrradverkehrs berechnet (R. D. T.).



ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 8
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN INGENIEUR-BUREAU

30 jähriger

DIPLO. ARCHITEKT ETH.

mit Wettbewerbsfolgen und Erfahrung im Entwurf sucht sich mit älterem Kollegen zu verassocieren. — Geffl. Offerthen unter Chiffre G. H. 129 an
GUGGENBÜHL & HUBER, Verlag, ZÜRICH.

JUNGERER
HOCHBAUTECHNIKER

MIT ETWAS BAUFÜHRER- UND BUREAUPRAXIS
SUCHT STELLE IN ARCHITEKTURBUREAU ODER
BAUGESCHÄFT. EINTRITT SOFORT. OFFERTEN AN
E. RUEGSEGGER, SIMONSTR. 9, BERN.

WETTINGEN**WETTBEWERB**

Der **Gemeinderat Wettingen** eröffnet nach den Grundsätzen des S. I. A. einen

Wettbewerb
zur Erlangung von Plänen für ein
Schulhaus mit Turnhalle

Als Bewerber sind zugelassen: Alle seit dem 1. Januar 1936 im Kanton Aargau niedergelassenen, selbständigen Architekten schweizerischer Nationalität. Für die Mitarbeiter gelten die gleichen Bedingungen. (Die bezüglichen Ausweise sind dem Namenscouvert beizufügen).

Das Wettbewerbsprogramm und die Unterlagen können vom Gemeinderat Wettingen gegen eine Hinterlage von Fr. 30.— bezogen werden und es wird dieselbe bei rechtzeitiger Einsendung eines programmgemässen Projektes zurückgestattet.

Zur Prämiierung und event. Ankauf von Projekten stehen Fr. 9,500.— zur Verfügung.

Eingabetermin: 1. November 1938, mittags 12 Uhr.

Wettingen, den 29. Juli 1938.

DER GEMEINDERAT.

GESUCHT zu sofortigem Eintritt erfahrener, selbständiger

STATIKER aus Eisen-Hochbau.
Aktiengesellschaft für Dornier-Flugzeuge Altenrhein.

Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne.

Préparation à la carrière d'ingénieur dans les sections du génie civil, de la mécanique, de l'électricité, de la chimie industrielle, et, à celle de géomètre du registre foncier.

Durée normale des études:
pour le diplôme d'ingénieur: 7 semestres,
pour le certificat (géomètre): 5 semestres.

Ouverture des cours: le 15 octobre 1938.

Programmes et renseignements au Secrétariat de l'Ecole d'ingénieurs, Place Chauderon 3, Lausanne.

WETTBEWERB

zur Erlangung von Plänen zu einem
Neubau für die Abteilung II der
Töchterschule der Stadt Zürich an der
Gemeinde-Minervastrasse in Zürich 7

Einlieferungsfrist: 20. Januar 1939.

Der **Stadtrat von Zürich** eröffnet unter den in der Stadt Zürich verbürgerten oder mindestens seit 1. Januar 1935 niedergelassenen Architekten einen öffentlichen

Wettbewerb zur Erlangung von Plänen für den Neubau einer Schulhausanlage der Abteilung II (Handelsschule) der Töchterschule der Stadt Zürich.

Für die von den Bewerbern zugezogenen Mitarbeiter gelten die gleichen Teilnahmebedingungen. Im übrigen finden die Grundsätze des S. I. A. für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben Anwendung.

Bezug der Unterlagen gegen Hinterlage von 15 Fr. auf der Kanzlei des städtischen Hochbauamtes, Amtshaus IV, 3. Stock, Zimmer 303, je vormittags von 7 $\frac{1}{2}$ bis 11 $\frac{1}{2}$ Uhr.

Zürich, den 5. August 1938.

HOCHBAUAMT DER STADT ZÜRICH.

S.T.S.

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.
Bewerber wollen Anmeldebegrenzung verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

MASCHINEN-ABTEILUNG

- 549 **Dipl. Maschinen-Techniker**, mit Praxis im Kleinmaschinenbau, Werkzeug-Maschinen, Verbrennungsmotoren, ev. el. Kleinmaschinen, für Konstr.-Bureau, 30 bis 40 Jahre, selbstständig, Deutsche Schweiz.
 603 **Kalkulator**, mit techn. Bildung u. prakt. Erfahr., vertraut mit allen Arbeits- u. Kalkul.-Methoden der modernen Massenfabrikation, Deutsche Schweiz.
 733 **Konstrukteur**, für Vorrichtungsbau, 25 bis 35 Jahre ev. auch älter, Dauerstellung, Konstr.-Werkstätte Ostschweiz.
 735 **Dipl. Elektro-Techniker**, für Kurzwellensendestation. Offerten bis 19. August.
 737 **Chemiker**, mit prakt. Erfahrungen in Erzeugung von Gummimaterialien, Ledig, mögl. mit polnischen Sprachkenntnissen, Polen.
 739 **Maschinen-Techniker**, als Kalkulator u. Konstrukteur, vorerst nach Berlin, später schw. iz. Filiale.
 741 **Schiffbau-Konstrukteur**, möglichst Absolvent Techn. Hochschule, zur selbst. Erledigung von Konstr.-Arbeiten im Schiffbau, mehrjährig. Erfahrungen, Englisch, 30 bis 40 Jahre. Baldigst. Danzig.
 743 **Kran-Konstrukteure**, selbstständig, in Konstr. von Kranen der verschied. Typen, Englisch u. Französisch, 28 bis 40 Jahre. Baldigst. Danzig.
 745 **Konstrukteur**, mit Praxis im Bau von Schalterwerken für Eisenbahnen. Baldigst. Ostschweiz.
 747 **Dipl. Techniker**, mit Lehre als Feinmechaniker, Praxis im Kleinmaschinen- und Schwachstromapparatebau, als Werkstatttechniker für Versuchsabteilung, 22 bis 28 Jahre. Zentralschweiz.
 749 **Dipl. Elektro-Ingenieur** od. Techniker, für Konstr.-Bureau einer Apparate-Fabrik, Deutsch, Franz. ev. Engl. Dauerstellung, 24 bis 32 Jahre. Zentralschweiz.
 751 **Dipl. Elektro-Ingenieur**, mit Praxis in Radiotechnik, Erfahr. im Senderbau

für Hochfrequenzentwicklungsarbeiten. Deutsch, Englisch erw. 24 bis 30 Jahre. Baldigst. Apparatefabrik Zentralschweiz.

- 753 **Physiker, Elektro- od. Maschinen-Ingenieur**, mit Hochschulbildung, Prüfraum- od. Labor-Erfahrung, od. Erfahrung in Optik bezw. Akustik, od. Spezialist für Schwachstrom- od. Hochfrequenztechnik, als Experte von Patentgesuchen. Offerten bis 2. September.
 755 **Techniker**, zur Herstellung von Formen u. Matrizen für Bakelitpresssteile. Fabrik elektr. Apparate, Aegypten.
 757 **Dipl. Elektro-Ingenieur**, mit Praxis, Spanisch, Engl. ev. Ital., Elektr.-Gesellsch. Südamerika, Dislokat.-Spesen zu Lasten des Bewerbers. Off. Flugpostform. S.T.S.
 759 **Junge dipl. Elektro-Ingenieur**, für Schwachstrom- u. Hochfrequenztechnik, 4 bis 6 Monate, ev. Dauerstellung. Sofort. Zentralschweiz.
 761 **Dipl. Ingenieur**, Spezialist Zellstoff- u. Papierfabrikation, 30 bis 35 Jahre, ledig. Baldigst. Brasilien, Kontraktl. Anstellung bei freier Ueberfahrt. Offerten auf Flugpostformularien der S.T.S.
 763 **Ingenieur od. Techniker**, Praxis in Zentralheizungsanlagen. Baldigst. Anstellung mind. 2 Jahre. Schweizerfirma Frankfurt a. M.

BAU-ABTEILUNG

- 730 Jüng. **Tiefbau-Techniker od. Vermessungs-Techniker**, sofort, für 2 bis 3 Monate (Wallis), Reisevergütung.
 732 **Hochbau-Techn.**, mit Praxis, für zeichn. Arbeiten u. Voranschl. Bald. Aargau.
 736 **Dipl. Hochbau-Techniker**, für Bureauarbeit, ev. Bauleitung. Bald. A.-B. Zürich.
 738 **Bau-Ingenieur** od. Techniker, mit Erfahr. im Bau von Industrieeinrichtungen, spez. Eisenbeton-Konstr., als Bauleiter für Industrieunternehmen. Gute englische Sprachkenntnisse Bedingung. Britisch-Südafrika.
 740 **Dipl. Techniker**, für Bureau u. Baustelle. Selbst. in stat. Berechn. für Hoch-, Tief- u. Brückenbau, sowie in Abrechn. für Hoch- u. Tiefbau. Bald. Süddeutschsl.
 742 **Dipl. Architekt**, mit Praxis. Gute engl. Sprachkenntnisse, ledig, bis 30 Jahre. Architektur-Bureau Singapore.
 744 **Dipl. Hochbau-Techniker**, mit Kenntn. im Eisenbetonbau, der einf. statische Berechnungen durchführen kann. Sofort. Graubünden.
 746 **Dipl. Bau- od. Kultur-Ingenieur**, mit Erfahr. im Wasserbau, insbes. in Projektierung u. Ausführung v. gr. Bewässerungsanlagen. Staatl. Anstellung. Orient.
 748 **Dipl. Bau-Ingenieur**, guter Statiker mit Praxis in Ingenieurbüro auf Hochbau. Dauerstellung. Per 1. Sept. 1938. Zürich.

Anderergranit

der grüne dekorative Hartstein

gestockt, gesägt oder geschliffen

Platten 3-20 cm dick, für Sockel, Fassaden, Treppen- und Bodenbeläge
OTTO GAMMA, Kom.-Gesellschaft, Naturstein- u. Hartbetonwerk, Seestr. 336, ZÜRICH

Stellen-Ausschreibung

Beim Eidgenössischen Amt für geistiges Eigentum in Bern sind die Stellen von

**vier wissenschaftlichen Experten
II. Klasse**

zu besetzen. Die Anstellung erfolgt zunächst nur provisorisch.

Obliegenheiten: Prüfung von Erfindungspatentgesuchen.

Erfordernisse: Schweizerbürger; abgeschlossene Hochschulbildung als Physiker, Elektro- oder Maschinen-Ingenieur; Beherrschung der deutschen Sprache, gute Kenntnisse der andern Landessprachen erwünscht.

Gesucht werden insbesondere:

- 1 Ingenieur od. Physiker mit Prüfraum- oder Laboratoriumserfahrung und Interesse für mathematisch-physikalische Arbeiten;
- 1 Ingenieur od. Physiker mit Erfahrung in Optik bzw. Akustik;
- 1 Spezialist für Schwachstrom- oder Hochfrequenztechnik.

Besoldung: Fr. 6500.— bis Fr. 10100.— nebst den gesetzlichen Orts- und event. Kinderzulagen, abzüglich Lohnabbau gemäss den einschlägigen Bundesbeschlüssen.

Anmeldungen bis 3. September 1938 mit Angaben über Lehrgang und bisherige praktische Tätigkeit, sowie Zeugnisabschriften an das Eidgenössische Amt für geistiges Eigentum in Bern.

Zu verkaufen: Kombinierte Kehl- und Zapfenschneidemaschine mit Unter- und Oberantrieb (Kugellagerung). System Müller & Co., Brugg, Zubehör: Schlitzscheibe, vier Dorne etc., in sehr gutem Zustand, Preis Fr. 900.— gegen Kassa, Prospekte zu Diensten.
E. & P. ZINK, Maschinenfabrik, Lindenstr. 73, ST. GALLEN-OST, Telefon 23715 (ausser Geschäftzeit 23716).

Stellen-Ausschreibung

Beim Abfuhrwesen der Stadt Zürich ist die Stelle eines

**Betriebsleiters der
Kehrichtverbrennungsanstalt**

neu zu besetzen. Die Jahresbesoldung beträgt Fr. 5596.80 bis 8155.20 (VI. Besoldungsklasse mit Pensionsberechtigung und Hinterbliebenen-Versicherung). Bei der Festsetzung der Besoldung können je nach Vorbildung einige Dienstjahrstufen angerechnet werden.

Erfordernisse: Abgeschlossene technische oder polytechnische Bildung; Erfahrung als Konstrukteur auf maschinen- und elektrotechnischem Gebiete und mehrjährige Praxis als Betriebstechniker, vorzugsweise auf Dampfkraftanlagen.

Bewerbungen sind unter Angabe der genauen Personalien, des Lebenslaufes und unter Beilage von Zeugnisabschriften über die bisherige berufliche Tätigkeit, sowie Ausweise über die Fachausbildung **bis 20. August 1938 dem Vorstand des Gesundheitsamtes der Stadt Zürich einzureichen.**

Persönliche Vorstellung hat nur auf besondere Aufforderung hin zu erfolgen.

Zürich, den 6. August 1938.

DER VORSTAND DES GESUNDHEITSAMTES.

OMS -Kläranlagen A.-G., Goldbach-Zürich
 Zentralkläranlagen Hausklärgruben
 das Frischwasser-Klärverfahren mit automatischer Schwimmstoffabscheidung

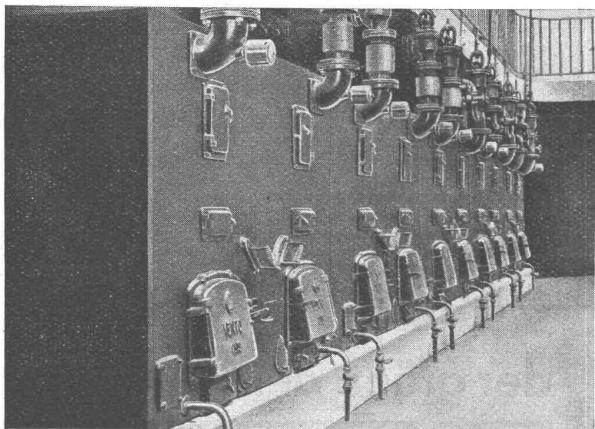
Automatische Kohlenfeuerung
für Heizung und Warmwasserbereitung

Kluser VENTO-Kessel

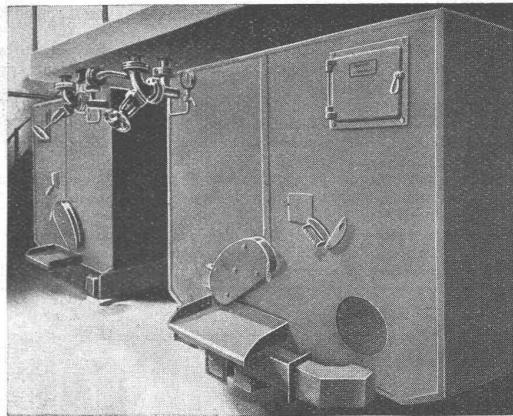
Normalausführung für kleinkörnige Brennstoffe

Kombinierte Ausführung für kleinkörnige Brennstoffe und Grobkoks

vom **Roll**
EISENWERK KLUS
Klus (Sol.)



Spitalanlage mit gusseisernen Vento-Kesseln.
Betrieb mit Heisswasser 133° C und Warmwasser.



Spitalanlage mit schmiedeisernen Vento-Kesseln.
Betrieb mit Heisswasser 145° C.

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke

Metallschläuche



für alle techn. Verwendungszwecke besonders für hohe
Drücke und Temperaturen. Nichtrostend. Nahtlos.

Deutsche Waffen- und Munitionsfabriken A.-G.,
Karlsruhe i. B.

VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:
Dr. HOIGNÉ, Ingenieur-Bureau, ZÜRICH, Münsterhof 14
Telephon 35111



ROLLADEN
STOFFSTOREN
KIPPTORE
Rolladenfabrik
A. Griesser & Aadorf

FILIALEN:
BASEL Gundeldingerstr. 202 Tel. 29.849
LAUSANNE Boulevard de Grancy 14 Tel. 33.272

ZÜRICH
Militärstr. 108
Tel. 37.398